

от⁶⁹ диваола⁷⁰ в тзгног нападение¹¹ и несносное⁷² мучение,⁷³ вели⁷¹
жаленуще⁷⁵ и стенаху⁷⁶ сердце¹⁷ своими⁷⁸ по⁷⁹ юноше,⁶⁰ но⁸¹ никакo же
помощи ему могуще⁸² дати.⁸³ Бес^и же день от⁸⁵ дне⁸⁶ на болнаго
люте⁸¹ нападая,⁸⁸ мучаше⁸⁹ его,⁹⁰ и⁹¹ всем предстоящим⁹² ту⁹
от муче шя его⁹¹ не^{***} мил^{9а} ужас⁹⁷ творяше.⁹¹
Господин⁹⁰ же дому¹⁰⁰ того, яко виде^{xxi} на² юноши³ тако-
вуюⁱ необычную⁸ г ешь,⁶ паче же и ведый,⁷ яко юноша той^h ведом⁹
бе и самому царю¹⁰ храбрости ради¹¹ своея,¹² и¹³ помышляше¹¹
с женою своею¹⁵, како бы¹⁶ возвестити¹⁷ о¹⁸ сем¹⁹ царю:™ бе²¹ же²¹
и^{2,3} сродница некая уⁿ них^{2,5} в^{2*} доме²¹ царетем.²⁸ И, сия²⁹ помыс-
ливши, ^ посылает³¹ немедленно жену свою ко оной сроднице своей.³¹
повелевая^{3*} ей, да³¹ вся³⁵ подробную известит⁵⁷ ей, и дабы³⁸ немед-
ленно о³⁹ сем¹⁰ возвестила⁴¹ цареви.⁴² да не како,¹³ рече,^u юноша^{1b}
оний^{9*} в¹⁷ таковом¹⁵ злом¹⁹ случае™ умрет,⁵¹ а^{5,2} они^{5,3} истязани⁵¹
будут⁶⁵ от^{5в} царя⁶⁷ за⁵⁸ неизвещение.⁵⁹
Жена же его,⁶⁰ ни мало помедлив,⁶¹ скоро⁶² тече⁶³ к⁶¹ сроднице своей⁷¹
и вся⁶¹ повеленная^m ел от мужа⁶⁷ по^{8*} ряду⁶⁹ сказа.⁷⁰ Сродница⁷¹

бесофькое. 69—70]\$pQ диволокое. 69—71 £F незапное от диваола томление. ⁷² D не-
сказанное; U несонное. 72—73 fj несносные мучения. '3—7i (JV велии мучаше. ⁷⁴ В зело.
⁷⁴ HKL доб. смутихсл (L смутившеса) и. ⁷⁵ AYZ сожалеюще; H жаленуще; D0PQW тужаше. ⁷⁵ GVT дб. по юноше (T доб. оном); 0QW доб. по нзм. ⁷⁸ EFU стена-
хуся; D0PQW стонаху. ⁷⁶ D доб. по нем. 77—78 HK в сердце (K сердце) своем; DG сердцем
своим. 7й—80 D по асу; YZ о Савве. ⁸¹ BN нет. ⁸² H може; KLT могут; DN0PQW воз-
могаша. ⁸³ DN0PQW подати. 84 Q беси. 85—86 EFGV от дней. 87—89 HKL лютея нападет
и мучит; Q нападающе и люто мучиша. 87—88 0\{f нападая люто; P нападет люте.
⁸⁸ ВУнападающе (Y доб. часто и); T нападет и; Z нападаша и. ⁸⁰ T доб. но; YZ доб. немед-
лостивно. 91—92 у Но все предстоящие. 91—94 J) Видевши всие люд предстоящие муче-
ние его. ⁹³ N0PQVT тут. "3 В нет; цоб. в немалом ужасе. ^{9*} M того; N сего;
0QV онаг. 95—98YZ не могут (Z могуще) ужаса (Z уже) творящего (Z согворящего) от
диволатерпети и (Z доб. от) ужаса в доме (Z доб. жителем) гити (Z доб. не даяша..
95—96 Ш, не малой. 95—97 K немало ужаса. 95—97 (JV бысть ужас (G ужасно). ⁹⁸ EFU на-
ходящ; L творяшеса; M бываше; T бывает; N0PW имеяху; Q имели 98—100 6 Исходяше
господин (V един) же из дому своего. " В сотник.

XX! зря. ^{2—3} GHPV на юноше; Q на юношу; B на юноша; YZ над юношем;
T над собою. 4 AGQUVT таков; B такую. * L доб. болезнь и. *—YZ такой ужас.
⁵ PQ необычайную. ⁶ DLN0PQW скорбь (W доб. и беды). ⁷ EFGUV зная; HKLNT уведав;
Q веда. 8 T доб. Савва. 9 QW знаем. Ю L государю. Н-12DNKЛW его ради. i* MOQ его;
GPV своей. из DY доб. той (Y оной) сотник; O доб. так. ¹⁰ BQ помышляше; YZ помыс-
лиша (Z доб. себе); D аомышляюще; LM помышляя. !5EF6V доб. да. 16 BYZ доб об
нем. Г AD обнестита; HK известит. ¹⁷ D доб. самому; M доб. ему. 18—19 LMQ о нем.
20 T доб. но. 21 D быша; N0PQW бьяше; HKL бысть; T есть. 21—28 YZ Имеяше бо они в
Цареве доме сродницу себе. ²² BDN0PT доб. у них (O доб*. была). 23—25 HKL из срод-
ник (L сродник) их некая жена (HK доб. была). 24—25 QW их; BDN0PT нет. 25 6V доб.
бьяше; B доб*. именуется; D пребыва. 26—27 HKL при доме; TU в дому. 26—28 Ш в дзм
царев. 28 BHK Цареве; DGLPVT царском; 0QW царевом. 28 T доб. пребываше. 29 Y сие;
Z та. 30DG0PV помышляюще; HK помыслиша; LNV помышляше; UTYZ помыслив.
зоHKЛдоб-. о не»; И доб. абас. зi M посла. 32KQW доб'. и. зз BGDHKN0PQTVV
повелевает; YZ повелеваше. 34—35 в давая. 35HKLT все. 36BHKT подробно.
³⁷ HKLU возвестити; M возвестит. 38 N егда бы; YZ како бы можно да. 39—40 р нем;
DoioHoine. *i AEFQ возвестити. 4i D доб. самому; T доб*. бы. ¹² BDNKiJN0PQTUYZW щрю
(Y доб. об нем). 43 BT доб*. бы; L доб*. же. ** DN0P доб*. яко; W доб. когда. «-46 T Савва;
Z оя. ^{4*} HK оной; M он; Q нет, доб. когда. 47-48 BLMTZ в таком; Q в каковом.
^{9*} T зле. 50 Z доб. и мучении. 51B умер; T умереть. 52-53 GV и абие. 53-55 HL оной
(L оя) истязай будет; K да не истязаны будем; BDN0PTYZ мы (T доб. за то) изъязаемы
(BTYZ истязаны) будем. 54-55 GV буду истязаем. 53-58 QV мы за иезовещение (W неиз-
вешаем) от царя истязаны будем. 56—57 J) у царя. 58—59 K зане огьвеша; D за него.
⁵⁹ GV неизвешение; HLOP неизвешание (L доб*. наше); Z неповедание. ⁵⁹ AZ доб. о нем;
O доб*. оное. 60LRS оная. 61 LUYZ медлив; K помедля; W медля; D помешкав; Q мешкав.
62 G абие. 63NOPQ потече; W поиде. 63 Z доб*. от дому своего, 64-70 YZ до царевых
палат и поведая сроднице своей. ⁶⁵ DW все; P сия. 66 HK повеленное; M повеленныя;
QW повеление; V повеления, б' А доб*. своего. 68—69 HK порядочно; QW подробно.
^{7*} OP доб. ей. ⁷¹ 1—83 В Та же их сродница, слыша такльые глаголы о юноше.
71—XXII0 YZ Сродница же их скоро поведая царю об нем (Z о нем) ясно.